

ENTE GESTIONE TEATRO E KURHAUS DI MERANO  
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

MERANER STADTTHEATER- UND KURHAUSVEREIN  
AUTONOME PROVINZ BOZEN – SÜDTIROL

**Verbale di deliberazione  
del Consiglio d'Amministrazione**

**Beschlussniederschrift  
des Verwaltungsrates**

PROT. Nr. <b>446</b>	SEDUTA DEL <b>23.06.2015</b>	SITZUNG VOM	ORE - UHR <b>17.00</b>
-------------------------	---------------------------------	-------------	---------------------------

Nella solita sala delle riunioni, previo regolari inviti, si sono riuniti i membri del Consiglio di Amministrazione dell'Ente.

Im üblichen Sitzungssaal, nach zugestellter Einladung sind die Mitglieder des Verwaltungsrates des Vereins zusammengetreten.

Presenti i Signori:	A.G.-A.E.	A.I.-A.U.	Erschienen sind die Herren:	A.G.-A.E.	A.I.-A.U.
			<b>Cappello Prof. Andreas</b>		
			<b>Defranceschi Rudolf</b>	X	
			<b>Gamper Dr. Monika</b>		
			<b>Hofer Ingrid</b>		
			<b>Martinelli Karl</b>		
			<b>Mura Dr. Marzia</b>	X	
			<b>Trippa Mario</b>	X	

Assiste il Segretario, Signor/a

Seinen Beistand leistet der Sekretär, Herr/Frau

**Elfriede Egger**

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Sig.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

**Andreas Cappello**

nella sua qualità di **Presidente**  
ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.  
Il Consiglio d'Amministrazione passa alla trattazione  
del seguente

in seiner Eigenschaft als **Präsident**  
den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.  
Der Verwaltungsrat behandelt folgenden

**OGGETTO**

**Kurhaus: Acquisto Movie LED**

**GEGENSTAND**

**Kurhaus: Kurhaus Ankauf LED-Movie**

1) Originale o copia

A.G. = Assente giustificato

A.I. = Assente ingiustificato

1) Urschrift oder Abschrift.

A.E. = Abwesenheit entschuldigt

A.U. = Abwesend unentschuldigt

Rilevato che i fari Moving Heads della sala Pavillon des Fleurs sono stati montati nel 2007;

rilevato che la durata delle lampade di questa tecnologia di fari è limitata e che perciò devono regolarmente essere cambiate. Inoltre l'altezza dei fari comporta un certo rischio nel cambiamento delle lampade. Ulteriormente rilevato che questa tecnologia di fari prevede un ventilatore interno abbastanza rumoroso;

preso atto, che per i sopra citati motivi è opportuno sostituire gli attuali fari Moving Heads con dei fari LED Moving Heads silenziosi, risolvendo in gran parte anche la problematica della sostituzione delle lampade;

rilevato che per la fornitura ed il montaggio dei sopracitati 6 LED Moving Heads sono state invitate le seguenti tre ditte: By Oskar Light di Tirolo, Audiotek di Bolzano e PFM di Lavis;

rilevato che solo due ditte hanno presentato un'offerta;

visto l'articolo 125 del decreto legislativo n° 163 del 12 aprile 2006;

visto il regolamento interno per l'aggiudicazione di lavori, forniture e servizi ed il regolamento interno per i lavori, servizi e forniture in economia;

viste le offerte pervenute;

preso atto che il criterio di affidamento è

Festgestellt, dass die fünf Moving Heads Scheinwerfer im Pavillon des Fleurs bereits 2007 angekauft worden sind;

festgestellt, dass die Lebensdauer der Glühlampen dieser Scheinwerfertechnologie kurz ist und diese daher regelmäßig ausgetauscht werden müssen. Aufgrund der Höhe der Position dieser Scheinwerfer ist ein Tausch der Glühlampe mit einem bestimmten Risiko behaftet. Des Weiteren festgestellt, dass der interne Ventilator dieser Scheinwerfertechnologie ein störendes Geräusch verursacht;

zur Kenntnis nehmend, dass es aus oben angeführten Gründen angebracht ist, die bestehenden Moving Heads Scheinwerfer mit leisen LED Moving Heads Scheinwerfer auszutauschen, welche somit auch das Problem der kurzen Lebensdauer der Glühlampen stark eindämmen würden;

festgestellt, dass für die oben angeführte Lieferung und Montage der 6 Moving Heads Scheinwerfer folgende drei Firmen eingeladen worden sind: By Oskar Light aus Dorf Tirol, Audiotek aus Bozen und PFM aus Lavis;

festgestellt, dass nur zwei der angesprochenen Firmen ein Angebot abgegeben haben;

nach Einsichtnahme in den Artikel 125 des gesetzvertretenden Dekrets vom 12. April 2006, Nr. 163;

nach Einsichtnahme in das interne Reglement für die Vergabe von Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen und das interne Reglement der Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen in Regie;

nach Einsichtnahme in die abgegebenen Angebote;

zur Kenntnis nehmend, dass das Zu-

quello del prezzo più basso;

rilevato che la ditta Audiotek di Bolzano ha presentato l'offerta più bassa per la fornitura ed il montaggio dei 6 LED Moving Heads inclusa la consolle luci digitale con un importo di € 18.065,00 + IVA;

visto l'art. 4 dello Statuto dell'Ente Gestione Teatro e Kurhaus di Merano;

**il Consiglio di Amministrazione delibera a voti unanimi 4 espressi a norma di legge**

1. di incaricare la ditta Audiotek di Bolzano della fornitura ed installazione dei 6 LED Moving Heads con consolle luci digitale per il Pavillon des Fleurs per un ammontare complessivo di € 18.065,00 + IVA;
2. di imputare la relativa spesa di € 18.065,00 + IVA al conto 05100 del Bilancio di contabilità ordinaria dell'anno finanziario 2015.

schlagskriterium des niedrigsten Preises gilt;

festgestellt, dass die Firma Audiotek aus Bozen das billigste Angebot für die Lieferung und Montage der 6 LED Moving Heads Scheinwerfer inklusive digitales Lichtpult mit einem Preis von € 18.065,00 + MwSt. abgegeben hat;

nach Einsichtnahme in den Art. 4 des Statutes des Meraner Stadttheater- und Kurhausvereins;

**beschließt der Verwaltungsrat einstimmig mit 4 Jastimmen in gesetzlicher Form**

1. die Firma Audiotek aus Bozen mit der Lieferung und der Montage der 6 LED Moving Heads Scheinwerfer inklusive digitales Lichtpult für den Pavillon des Fleurs für einen Gesamtbetrag von € 18.065,00 + MwSt. zu beauftragen;
2. den genannten Betrag von € 18.065,00 + MwSt. dem Konto 01500 der Bilanz der ordentlichen Buchhaltung des Finanzjahres 2015 anzulasten.